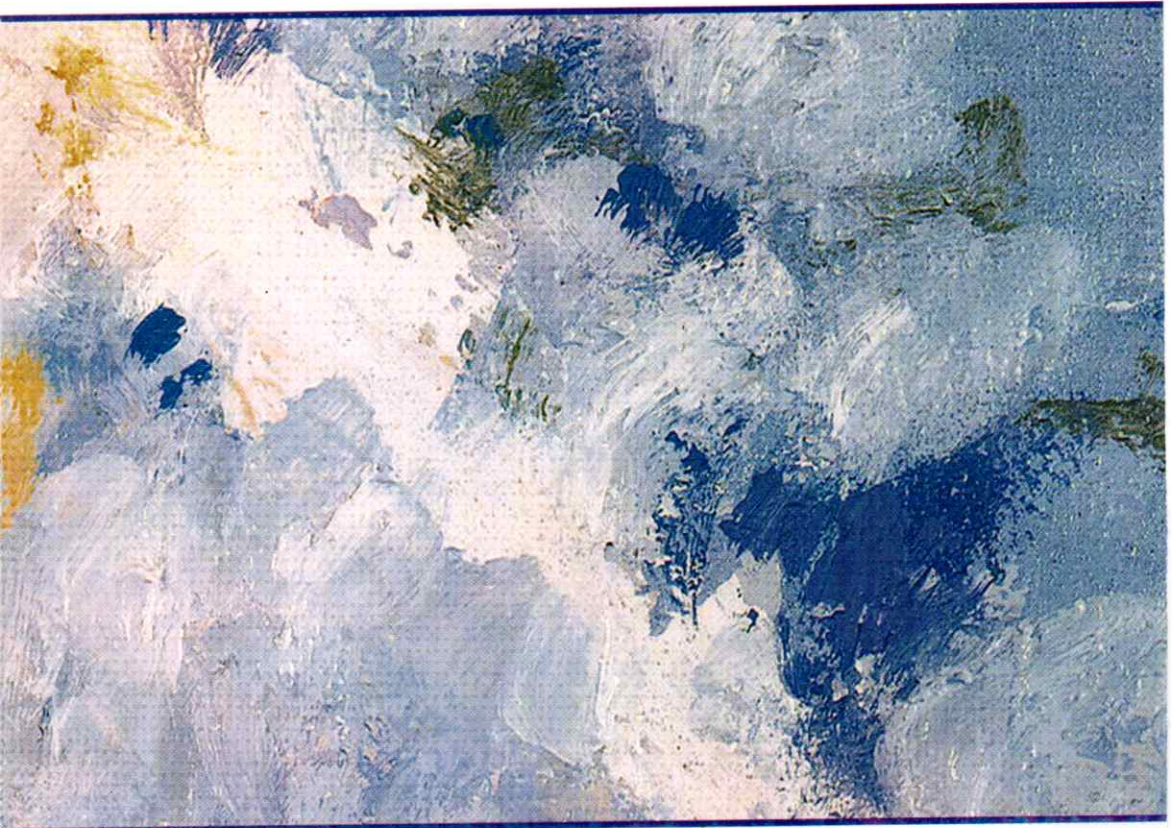


مجلة الآداب والعلوم الإنسانية

مجلة أكاديمية علمية محكمة تعنى بالدراسات النقدية والتاريخية
باللغة العربية واللغات الأجنبية

كلية الآداب واللغات والفنون / جامعة سيدي بلعباس / الجزائر

جوان 2017



العدد 14

ISSN 1112-4229
رقم الترخيص: 2003-815
الإنتاج: الطابقي



منشورات كلية الآداب واللغات والفنون

مكتبة الرشد للطباعة والنشر والتوزيع - الجزائر

مجلة الآداب والعلوم الإنسانية

مجلة أكاديمية علمية محكمة تعنى بالدراسات النقدية باللغة العربية و اللغات الأجنبية
تصدر عن كلية الآداب و اللغات و الفنون / جامعة سيدي بلعباس / الجزائر

جوان 2017

العدد 14

ردمك ISSN 1112-4229
الإيداع القانوني 2003-815

منشورات

كلية الآداب واللغات والفنون

جامعة سيدي بلعباس

لصباغة
مكتبة الدراسات للطباعة والنشر - الجزائر
سيدي بلعباس

مجلة الآداب والعلوم الإنسانية

مجلة أكاديمية علمية محكمة تعنى بالدراسات النقدية باللغة العربية و اللغات الأجنبية
تصدر عن كلية الآداب و اللغات و الفنون/جامعة سيدي بلعباس/الجزائر

شروط النشر في المجلة

للنشر في مجلة الآداب والعلوم الإنسانية يشترط ما يلي:

- الجودة والجدية ولم يسبق لصاحب البحث أن نشره من قبل أو استله من مصدر منشور.
- التقيد بمنهج علمي والالتزام بالموضوعية والتوثيق ومراعاة علامات الترقيم والوقف.
- أن تتحقق في البحوث السلامة اللغوية
- الأبحاث والمقالات التي تنشر في المجلة تعبر عن آراء أصحابها. ولا تعبر بالضرورة عن آراء المجلة أو أعضاء المخبر.
- توثيق المعلومات ينبغي أن يكون في أسفل الصفحة أو في آخر المقال
- المقالات التي لا تنشر في المجلة لا تعاد إلى أصحابها
- ترتيب المقالات داخل المجلة يخضع لاعتبارات فنية ولا علاقة له بمكانة الباحث وشهرته.
- يبعث المقال موثقا بخط بحجم 18 مصحوب بقرص.
- يرفق البحث بملخص لا يتجاوز أربعة أسطر.

نرسل البحوث إلى العنوان الأتي

مدير التحرير د. قروج نور الدين
جامعة جيلالي ليابس - سيدي بلعباس - الجزائر

مجلة الآداب والعلوم الإنسانية

مجلة أكاديمية علمية محكمة تعنى بالدراسات النقدية باللغة العربية و اللغات الأجنبية
تصدر عن كلية الآداب و اللغات و الفنون/جامعة سيدي بلعباس/الجزائر

جوان 2017

العدد 14

مدير المجلة

أ.د عقاب قارة

نائب مدير المجلة

د. جلال عبد القادر

رئيس التحرير

د. قروچ نور الدين

نائب مدير المجلة

د. بولنوار محمد يمين

هيئة التحرير

د. بسمة عيسى فوزية

د. ميسوري عباس

د. غـوتـي نوالي

السيدة شرفي نورية

أ.د. قرقوي إدريس

أ.د. رفاص سميرة

أ.د. بركة لضر

أ.د. ملوك محمد

أ.د. مقدم خديجة

كلمة مدير المجلة

تريد مجلة كلية الآداب واللغات والفنون أن تواصل مسارها المعرفي في مواكبة الجديد في النظريات اللغوية والأدبية و أن تحرص ككل مرة على منح الأساتذة والطلبة الباحثين مساحة محددة ترتقي فيها المعارف و تبني فيها التصورات ويتشكل فيها الحوار المعرفي الذي هو شرط كل معرفة إنسانية صحيحة ومفيدة.

لقد جاء هذا العدد الجديد من المجلة أمينا للرؤية التي تبنتها المجلة في المزاجية بين التراث و الحداثة من أجل تحقيق التأصيل الجيد للمعرفة والانفتاح الوعي عليه منجزات الثقافة الإنسانية المعاصرة. فبقدر ما يشكل التراث الفني واللغوي والأدبي دعامة أساسية للمعرفة تشكل الثقافة الإنسانية الجديدة رافدا لتطور المعرفة ومسايرة الحاصل في التجارب الإنسانية المختلفة.

و على هذا الأساس جاءت المقالات المنشورة في هذا العدد غنية في طرحها ، جادة في مباحثها، و هي على الرغم من تنوعها في الرؤية والطرح جاءت مشتركة في المقاصد العلمية الناجعة التي ترفع من الأداء العلمي وتسهم في إرساء مساحة جديدة للتفكير في كل ما تطرحه الساحة الأدبية والفنية من أسئلة وتثيره من قضايا.

أ.ر. عقاب قارة

كلمة رئيس التحرير

يصدر العدد الجديد لمجلة كلية الآداب واللغات والفنون في ظروف استثنائية تمر بها الجامعة، حيث تتسارع محطى الإصلاح والتجديد بشكل متسارع ووفق مسار يحمل العديد من المفاجئيات وي طرح الكثير من الأسئلة أمام البحث العلمي. ورغم تلك الجهود المبذولة فإن مظاهر الإخفاق قد تكون أكثر مما هو متوقع. مما يعني أن هناك حاجة ماسة لإعادة النظر من جديد في مختلف برامج التعليم العالي والبحث العلمي ووفق خطة شاملة تؤسس لمشروع حضاري متكامل. وبأسلوب آخر فالبحث العلمي يفتقر اليوم إلى مراجعات جذرية لتقييم مساره ثم تقويمه من خلال توجيه جهود الباحثين واستثمارها على نحو أنسب. حتى لا تبقى اسهاماتهم أعمالا متناثرة لا يجمعها رابط ولا يوحدتها هدف وحتى لا تطفئ لغة الكم فيما ينجز من بحوث ويغيب الكيف.

أمام هذا الوضع فإن المسؤولية تقع بالدرجة الأولى على عاتق الباحثين أنفسهم لتقديم دراسات في مستوى الطموحات خاصة تلك التي يمكنها أن تنهض بالبحث العلمي كي يتجاوز ما يعترضه من عوائق. وكلما كانت اسهامات هؤلاء أكثر جدية وأصالة والتزاما بالراهن كلما كانت نتائجها أعمق أثرا وأعم نفعاً. وسعياً لتحقيق ذلك فإن هيئة التحرير تجدد دعوتها للأساتذة والطلبة الباحثين وذلك للإسهام في إثراء محتوى المجلة. ولا بأس في هذا السياق أن نذكر بضرورة التزام مختلف معايير الكتابة الأكاديمية، سواء العامة منها كالموضوعية والدقة والنسقية والوضوح وما إلى ذلك أو المعايير الخاصة كتلك التي ترتبط بقواعد الكتابة والتراكيب المميزة لهذه اللغة أو تلك. كما يرجى منهم إعطاء الأولوية للقضايا التي ترتبط بالراهن أو التي لها علاقة أكثر بالتحويلات أو المشاكل التي تطفو على السطح والتي يمكن لكل حسب اختصاصه أن يسلط الضوء عليها، وذلك تأكيداً للدور الفاعل والمحوري الذي لا يمكن لغير الأكاديميين القيام به. لكن هذا الدور لا يكتب له النجاح إلا إذا تم على الوجه المطلوب علمياً وفي الوقت المناسب بما يخدم الجامعة والمجتمع.

د. قروج نوردييه

مجلة الآداب والعلوم الإنسانية

مجلة أكاديمية علمية محكمة تعنى بالدراسات النقدية باللغة العربية و اللغات الأجنبية
تصدر عن كلية الآداب و اللغات و الفنون/جامعة سيدي بلعباس/الجزائر

جوان 2017

العدد 14

المحتويات

الدراسات النقدية واللغوية	
11	أ.مولاي حورية الأسلوبية والتأويل
21	التوافق والخلاف بين القاف والگاف الدكتور عبد القادر عيساوي
39	رمز الأسطورة في الشعر العربي المعاصر الأستاذة: أمّنة حشماوي
49	النص في الرؤية الهرمينوطيقية من التجربة إلى التثبيت د. تيرس هشام
61	التصوير الفني للأرض والرياح في القرآن الكريم د. نادية لقجع جلول سايج
71	الأسطورة - المفهوم والأنواع - الطالبة منصورى سميرة
79	نقد الرواية في الجزائر بين خصوصية النص و غرابة المنهج د. وسواس نجاة
97	الموشح الأندلسي - الجذور والتشكل - د. الأحمر الحاج
111	دلالة الخطاب في المنجز التراثي العربي: من قصيدة الباث إلى كفاءة المتلقي (قراءة في شروط التلفظ وسياقاته) أ.د. قادة عقاف

125	المراة وغواية الجسد في الرواية العربية رواية ليلة القدر لطاهر بن جلون أمودجا / أ / جديد خيرة
145	توظيف الرمز في الشعر العربي الحديث المعاصر قنديسي عبد القادر
155	الكتابة بين الهوية النحوية و الأسلبة الأدبية همزة الاستفهام نمودجا د.بردادي بغداد
167	فضاء الذاكرة..ذاكرة الفضاء... د.سعداني يوسف
191	حدودُ الحرفِ، عتباتُ المعنى حسين بلهادي
207	البحث الأدبي ما جدواه ؟ وما الذي ينبغي له ؟ د.عليلي فضيلة
	الفنون
215	النزعة الكوارثية والأبوكالبسية في سينما هوليد د. محمد شرقي
233	إشكالية التمثيل في المسرح العربي د. كريم خيرة
الدراسات باللغات الأجنبية	

REVUE DE LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

Revue Académique éditée par la faculté des Lettres, des Langues
Université de Sidi Bel Abbas/ ALGERIE

JUIN 2017



ISSN 1112-4229
2008-815
الطبعة الأولى 2008



Numéro 14

Impression
EDITION ERRACHAD 

REVUE DE LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

Revue Académique éditée par la faculté des Lettres, des Langues
Université de Sidi Bel Abbès/ ALGERIE

Numéro **14**

JUIN 2017

ISSN 1112-4229
الإيداع القانوني 2003-815



EDITION ERRACHAD 

SOMMAIRE الدراسات باللغات الأجنبية

ENGLISH

4	Magical realism from the painting art to the art of writing <i>Naimi Nabila</i>
11	Narrative Ambiguity as an Aesthetic Device in Alice Munro's "The Love of a Good Woman" <i>Mrs. Latifa BESSADET</i>
15	Fostering Reading Motivation Through Technology <i>By Samia Merad</i>
27	The Practice of Extensive Reading to Enhance the Learners' Reading Skill <i>Dr Nadia Louahala</i>

GERMANY

37	Die Strategische Zusammenarbeit der EU mit ihren Nachbarländern <i>Kouider OUICI</i>
41	Textsortenwissen beim Schreiben im DaF-Unterricht <i>Malek Kheira</i>
57	Motivation im DaF-Unterricht <i>Hamdani Zohra</i>
69	Texte als Träger von landes- und kulturwissenschaftlichen Informationen <i>Bouchenaki Wafaa Sihem Nina</i>

FRENCH

79	Pour une meilleure prise en charge de la méthodologie rédactionnelle en Licence exemple du département de langue française de l'université Djilalli Liabès <i>Bouhas Oussama</i>
87	L'importance de l'enseignement précoce du FLE en Algérie. <i>Bestaoui</i>